

Installation

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 60°.

Instalace

Bezpečnostní upozornění

- Místo pro instalaci vyberte tak, aby přístroj nepekážel při běžných činnostech při řízení auta.
- Nemístejte přístroj na místa, kde by byl vystaven vysokým teplotám, jako např. přímému slunečnímu záření nebo teplému vzduchu z topení, nebo kde by byl vystaven nadměrné prašnosti, vlhkosti nebo přílišným vibracím.
- Pro bezpečnou a jistou instalaci používejte výhradně nářadí, které je součástí příslušenství.

Úhel montáže

Úhel montáže by neměl přesahovat 60°.

Instalacja

Środki ostrożności

- Miejsce na zamontowanie sprzętu należy wybrać po dokładnym namyśle, tak aby instalacja nie przeszkadzała kierowcy przy prowadzeniu pojazdu.
- Unikaj montażu sprzętu w miejscach gdzie bytyby narażony na działanie wysokiej temperatur w wyniku silnego nasłonecznienia lub wydmuchu gorącego powietrza z otworów ogrzewczych, w miejscach narażonych na kurz, brud lub nadmierne wstrząsy.
- Dla bezpiecznego i pewnego montażu, korzystaj wyłącznie z załączonych przyrządów montażowych.

Regulacja montażowego kąta nachylenia

Kąt nachylenia powinien wynosić poniżej 60°.

Kurma

Tedbirler

- Ünitenin kurma mekanını normal sürüş işlemlerine engel olmaması için dikkatle seçiniz.
- Üniteniyi doğrudan güneş ışığı veya ısıtıcıdan çıkan sıcak hava gibi yüksek ısıya veya toz, kir veya aşırı vibrasyona maruz kalacak yerlerde monte etmeyiniz.
- Kurma işleminin emniyetli ve güvenli olabilmesi için yalnız ünite ile verilen montaj aletini kullanınız.

Montaj açısı ayarı

Montaj açısını 60°'nin altına ayarlayınız.

Установка

Меры предосторожности

- Место для установки магнитолы выберите тщательно, чтобы она не мешала нормальному управлению автомобилем.
- Не устанавливайте магнитолу там, где она будет подвержена воздействию пыли, грязи, чрезмерной вибрации или высоких температур, например в местах, попадающих под прямые солнечные лучи или находящихся вблизи вентиляционных решеток обогревателей.
- В целях обеспечения надежной и безопасной установки используйте лишь входящие в комплект монтажные детали.

Допустимый угол установки

Установите магнитолу под углом не более 60°.

Troubleshooting guide

The following check will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit. Before going through the check list below, refer to the connection and operating procedures.

Problem	Cause
• Memorised stations and correct time are erased. • The fuse has blown. • Makes noise when the ignition key is the ON, ACC and OFF positions.	Leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.
• No power is being supplied to the unit. • The power is continuously supplied to the unit.	The car doesn't have an ACC position.
The power aerial does not extend.	The power aerial does not have a relay box.

Prípadné poruchy a jejich odstranění

Následující přehled vám pomůže odstranit většinu závad, se kterými se případně při obsluze vašeho přístroje setkáte. Než si přečtete následující přehled, seznámte se s instrukcemi pro napojení a obsluhu.

Problém	Důvod
• Stanice, uložené do paměti a správný čas jsou smazány. • Pojistka praskla. • Při otáčení klíčku od zapalování do všech tří poloh - poloha „ON“, „OFF“ a „ACC“ se ozývají šумы.	Kabely nepadávají přesně konektoru pro zapojení přívodu proudu.
• Do přístroje není přiváděn žádný proud. • Přístroj je neustále pod proudem.	Auto nemá mezipohodu pro klíček od zapalování - poloha „ACC“.
Elektrická anténa nefunguje.	Elektrická anténa nemá relé.

Usuwanie usterek

Niżej podana lista kontrolna służy jako pomoc w usuwaniu większości ewentualnych usterek, które mogą wystąpić podczas eksploatacji sprzętu. Przed skorzystaniem z listy kontrolnej, zaleca się sprawdzenie instrukcji operacyjnych sprzętu.

Usterka	Przyczyna
• Zakodowane w pamięci stacje nadawcze i godziny zostały wymazane. • Przepalił się bezpiecznik. • Występowanie szumów gdy kluczyk stacyjki znajduje się w pozycjach ON, ACC i OFF.	Nieprawidłowo dopasowane przewody do samochodowego, pomocniczego łącza zasilania.
• Do sprzętu nie dochodzi zasilanie. • Stałe zasilanie sprzętu.	Pojazd nie wyposazony w pozycję ACC.
Automatyczna antena nie wysuwa się.	Brak skrzynki przekaźnikowej przy sterowaniu automatyczną anteną.

Problem arama kılavuzu

Aşağıdaki kontrol listesi, ünitenize karşılaşılabilecek çoğu problemi çözümlü size yardımcı olacaktır. Aşağıdaki kontrol listesine bakmadan önce bağlantı ve işlev yöntemlerini gözden geçiriniz.

Problem	Sebe
• Hafızadaki istasyonlar ve doğru zaman silinmiş. • Sigorta atmış. • Kontak anahtar ON, ACC ve OFF pozisyonlarında olduğunda rahatsız edici sesler çıkarıyor.	Kablolar otomobilin e güc konektörüne doğru şekilde bağlanmamış.
• Üniteye doğru güç gelmiyor. • Üniteye sürekli olarık güç veniyor.	Otomobilin bir ACC pozisyonu yok.
Güç anteni çıkmıyor.	Güç anteninin bir yayın kutusu yok.

Руководство по устранению неполадок

Приводимый ниже перечень возможных неполадок поможет Вам при устранении большинства проблем, с которыми Вы можете столкнуться при эксплуатации Вашей магнитолы. Прежде чем обращаться к этому перечню, ознакомьтесь с инструкциями по подсоединению и эксплуатации.

Проблема	Причина
• Занесённые в память станции и точное время стёрты. • Перегорел плавкий предохранитель. • Появляется шум, когда ключ зажигания находится в положениях ON, ACC и OFF.	Концы проводов неправильно подсоединены к вспомогательному автомобильному разъёму питания.
• На магнитолу не подается питание. • Питание поступает на магнитолу непрерывно.	Замок зажигания в автомобиле не имеет положения ACC.
Электроприводная антенна не выдвигается.	Электроприводная антенна не снабжена релеиным блоком.

SONY®

3-044-185-32 (1)

FM/MW/LW Compact Disc Player

Installation/Connections

Instalace/Zapojení

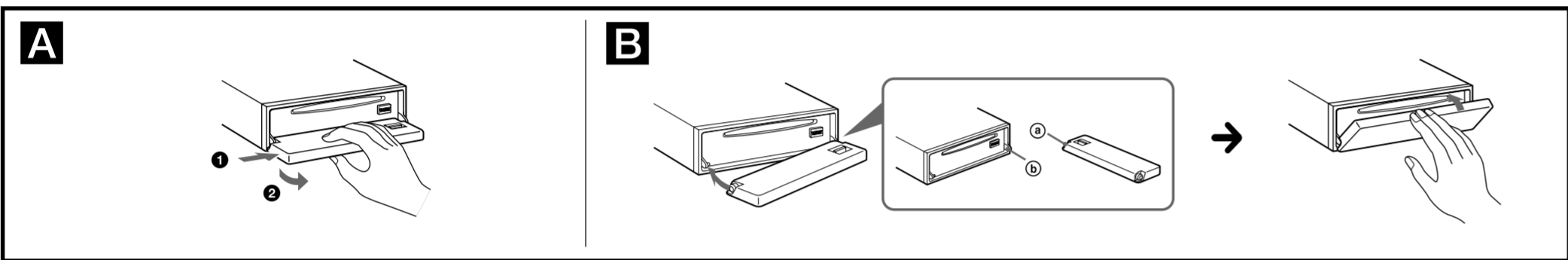
Instalacja/Podłączenia

Kurma/Bağlantılar

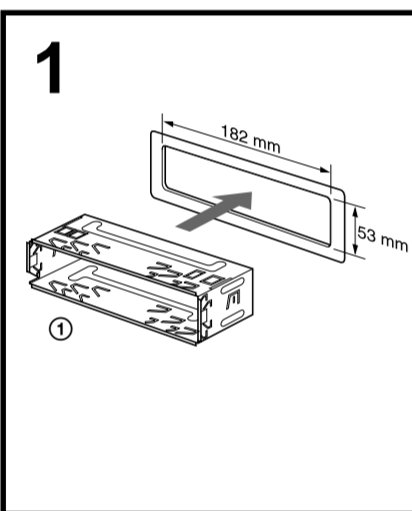
Установка/Подсоединение

CDX-4000RX
CDX-4000RV
CDX-4000R
CDX-3900R

Sony Corporation © 2000 Printed in Thailand

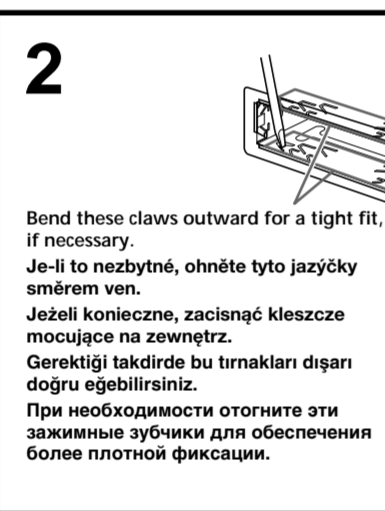


Installation in the dashboard



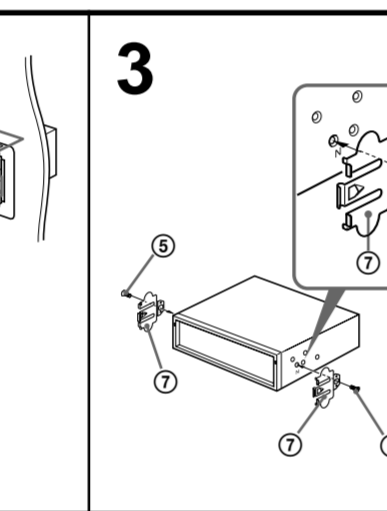
Note
When installing this unit: Depending on car type, the mounting angle may not allow the front panel to open easily. In such a case, remove the silver screw ⑤ shown below.
When screwing it on again, first lock the lever ⑥. Attaching the screw without doing so may cause the unit to break.

Instalace do přístrojové desky



Poznámka
Při instalaci tohoto přístroje: podle typu auta se může stát, že bude sklon přístroje takový, že nebude snadné sejmout přední panel. V takovém případě vyřoubujte stříbrný šroub ⑤ podle ilustrace níže.
Když ho budete zašroubovávat zpět, uvolněte nejprve jazýček ⑥. Jestliže tak neučiníte, může to způsobit porouchání přístroje.

Instalacja na desce rozdzielczej



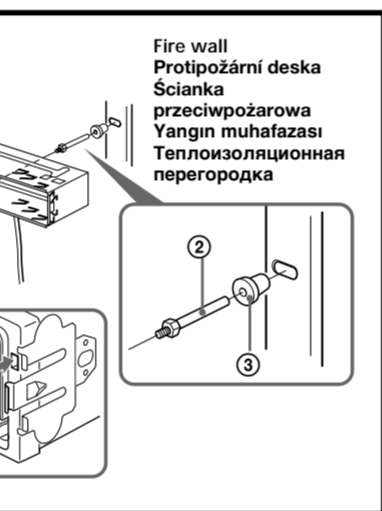
Uwaga
Montując sprzęt: w zależności od typu pojazdu, montażowy kąt nachylenia może utrudniać swobodne otwarcie przedniego panelu. W takim przypadku, proszę usunąć zilustrowaną poniżej, srebrnego koloru, śrubkę ⑤.
Ponownie wkręcając, proszę najpierw zablokować dźwignienkę ⑥. Przykręcenie śruby bez uprzedniego zablokowania dźwignienki może spowodować oderwanie się sprzętu.

Kontrol panelini kurma



Not
Bu üniteniyi kurarken: Otomobil tipine göre montaj açısı ön panelin kolayca açılmasına engel olabilir. Böyle bir durumda aşağıda görülen gümiş renge vidayı ⑤ çıkarınız.
Vidayı tekrar takarken, önce kolu ⑥ kapatınız. Vidayı bu işlemleri gerçekleştirmediyen takmak ünitenin kırılmasına yol açabilir.

Установка магнитолы в приборной доске



Примечание
При установке данного аппарата (в зависимости от типа автомобиля) угол установки может создать трудности для снятия передней панели. В таком случае вывинтите белый винт ⑤, изображенный на рисунке внизу.
Когда будете ввинчивать его обратно, сначала зафиксируйте в закрытом положении рычажок ⑥, поскольку если Вы этого не сделаете, при вкручивании винта может произойти поломка аппарата.

Reset button

When the installation and connections are completed, be sure to press the reset button with a ball-point pen, etc.

Tlačítko na vynulování

Jakmile je dokončena instalace a zapojení, nepamenejte stisknout tlačítko na vynulování kulíčkovým perem apod.

Przycisk zerowania

Po zakończeniu montażu i wykonaniu podłączeń, proszę pamiętać o naciśnięciu przycisku zerowania sprzętu, używając do tego celu np. długopisu lub podobnego przedmiotu.

Ayar düğmesi

Kurma ve bağlantılar bittiginde, ayar düğmesine tüknenmez bir kaleim v.b. ile bastiginiza emin olunuz.

Клавиша переустановки

По окончании установки и всех подсоединений не забудьте нажать кончиком шариковой ручки или иным аналогичным предметом кнопку переустановки.



